

2019

AÑA DI FAMILIA  
Y DI CUIDO DI NOS  
MUCHANAN

ISLA((•))NLINE

Diaranson 23 January 2019

Email: [prensa@arubagovernment.aw](mailto:prensa@arubagovernment.aw) Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA


"Si mi cay na caminda,  
gara e bandera y  
sigui cu e lucha".

DIA DI  
BETICO

25 JANUARI






 MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

# BAN CELEBRA

## DIA DI BETICO

### 25 JANUARI

**CEREMONIA PROTOCOLAR**

9:00 AM - 11:00 AM

**MANIFESTACION CULTURAL**

7:00 - 11:00 PM

**PLAZA LIBERTADOR G.F. BETICO CROES**


25 di januari ta un fecha special pa Aruba. Un dia nacional na unda nos comunidad por goza di un dia liber. Un dia na unda nos ta recorda e fecha natalicio di nos Libertador Betico Croes kende, si ta na bida, lo a haci 81 aña.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta invita tur ciudadano pa celebra e dia importante aki. Ban hisa nos bandera y muestra nos orguyo di ta Arubano. Acudi na e celebracionnan cu tin rond di Aruba.

Gobierno di Aruba, hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional, lo tin e ceremonia protocolar cu lo cuminsa pa 9:00 di mainta na Plaza Libertador G.F. Betico Croes cu presencia di nos Gobernador, Ministernan, Parlamentarionan y mandatarionan invita.

Parti anochi tin un manifestacion cultural na Plaza Libertador G.F. Betico Croes di 7:30 pa 11:00 PM. Lo bay tin diferente tentnan cu tanto artesanía, cuminda crioyo, juice fresco, awa di coco, flor, mata, buki, remedi-tera, raspau y hopi mas. Pa nos muchanan lo tin un Kids Corner cu entre otro Dino-Jump. Bar y cushina lo ta bon surti. Lo tin nos dushi platonan crioyo.

Prome Minister na ocasion di Dia di Betico, ta recorda un di e palabranan cu Betico a uza y semper a haci un impacto grandi ta ora cu el a bisa "Si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha". Y naturalmente esaki por wordo interpreta riba diferente nivel. Y e mandatario ta encurasha e pueblo di Aruba pa nos tur biba e palabranan di e gran estadistica aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: "Gara e bandera y sigui cu e lucha. Den cada hogar tin lucha grandi cu ta tuma luga. Y esaki ta loke e tawata kiermeen, pa no laga nada stroba bo di yega locual ta bo meta. Pero tambe pa nos sigui cu e lucha pa bienestar general di henter nos comunidad.

Pabien Aruba cu Dia di Betico. Ban celebra e dia aki na grandi. Disfruta di nos programa dedica na e pueblo pa hunto nos recorda e lucha di Betico."



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: En conexion cu celebracion di e fecha natal di Betico Croes: **MAS SCOL TA HAYA BISHITA DI PROME MINISTER**

Ya for di tempo cu e tawata den oposicion, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a hacie un costumber pa bishita scolnan rond di Aruba den e siman di celebracion di Dia di Betico. Awo como nos Prome Minister, e tradicion aki a sigui y e aña aki tambe e ta bishita scolnan basico no solamente pa haya e oportunidad pa conta nos muchanan tocante e bida y logronan di Betico Croes sino tambe pa biba e entusiasmo y alegria cu nos muchanan pa cu nos gran Betico Croes.

Den e siman aki, Aruba completo ta preparando pa celebra e fecha natal di un gran lider y estadista di nos pais, Gilberto François 'Betico Croes'. Aruba ta recorda e balentia di un luchador incansabel cu a logra nos Status Aparte. Nos ta den momentonan of dianan na unda cu nos pueblo ta papia y conta di e gran Arubiano aki. Y na scolnan, esaki no ta diferente. Maestronan ta dedica oranan di dia ta siñando nos muchanan e storia di Betico Croes.

Prome Minister Evelyn Wever-


Croes, diaranson mainta a bishita Fatima College na Dakota, Colegio Sagrado Curason na Savaneta y Commandeur Pieter Boer School na San Nicolas. Asina aki, Prome Minister a bishita un scol den cada distrito na Aruba.

E mandatario principal di nos pais a comparti hopi informacion di e historia di bida y trabou di Betico Croes. Pa e Mandatario ta un gran alegria y satisfaccion di mira cu nos muchanan sa Ken ta Betico y tin hopi interes pa haya sa mas. Prome Minister ta duna elogio na mayornan y na nos educadornan kendenan ta conta nos muchanan tocante Betico y loke cu e ta nifica den pasado, presente y futuro di nos pais.

Cada klas cu Prome Minister a bishita ta dorna na colornan di nos bandera y cu pinturanan y obranan di arte dedica na Betico Croes. Y algun klas a duna show, canta y recita masha bunita mes. Muchanan como e maestronan tawata sumamente entusiasma cu e bishita di Prome Minister na nan scol.






**MINISTER OTMAR ODUBER**
**Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente**

# ‘E CONCEPTO DI MIHOR MANEHO DI DESPERDICIO CU TA APLICA TA UNO HOLISTICO Y NO TA ENCERA SOLAMENTE DRECHA SERLIMAR Y MIHOR SOLUCION PA PARKIETENBOS’

Maneho du desperdicio na un mihor forma ta encera henter un planificacion di tur locual kier haci rond di maneho di sushi. E forma cu ta anda cu desperdicio simplemente bisa no por mas. Den pasado tabatin eleccionnan cu politiconan a haci promesanan pa trece cambio sinembargo a mira cu a atende cu procesonan cu no tabata certifica cu inversionnan cu no a funciona. E tipo di decisionnan aki no por tuma luga mas, pesey a scoge pa hiba un proceso cu ta mas largo, na un manera habri y transparente. Pa ta mas sigur di cu e escogencia ta basa riba un ‘proven technology’ un tecnologia cu a muestra di ta funciona mundialmente y no un test na Aruba.

E tecnologia scogi, esta un incinerator ta un cu ta funciona y cu a base di e Request For Information (RFI) cu a hiba ta uno cu por implementa na Aruba. Conhuntamente cu remediacion di Parkietenbos, lo bay mira cu dump no lo existi mas y lo transforma e sitio completamente. “ohala cu un dia e area lo por bira un atraccion pa nos isla enbes di locual cu tin actualmente,” Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a elabora.

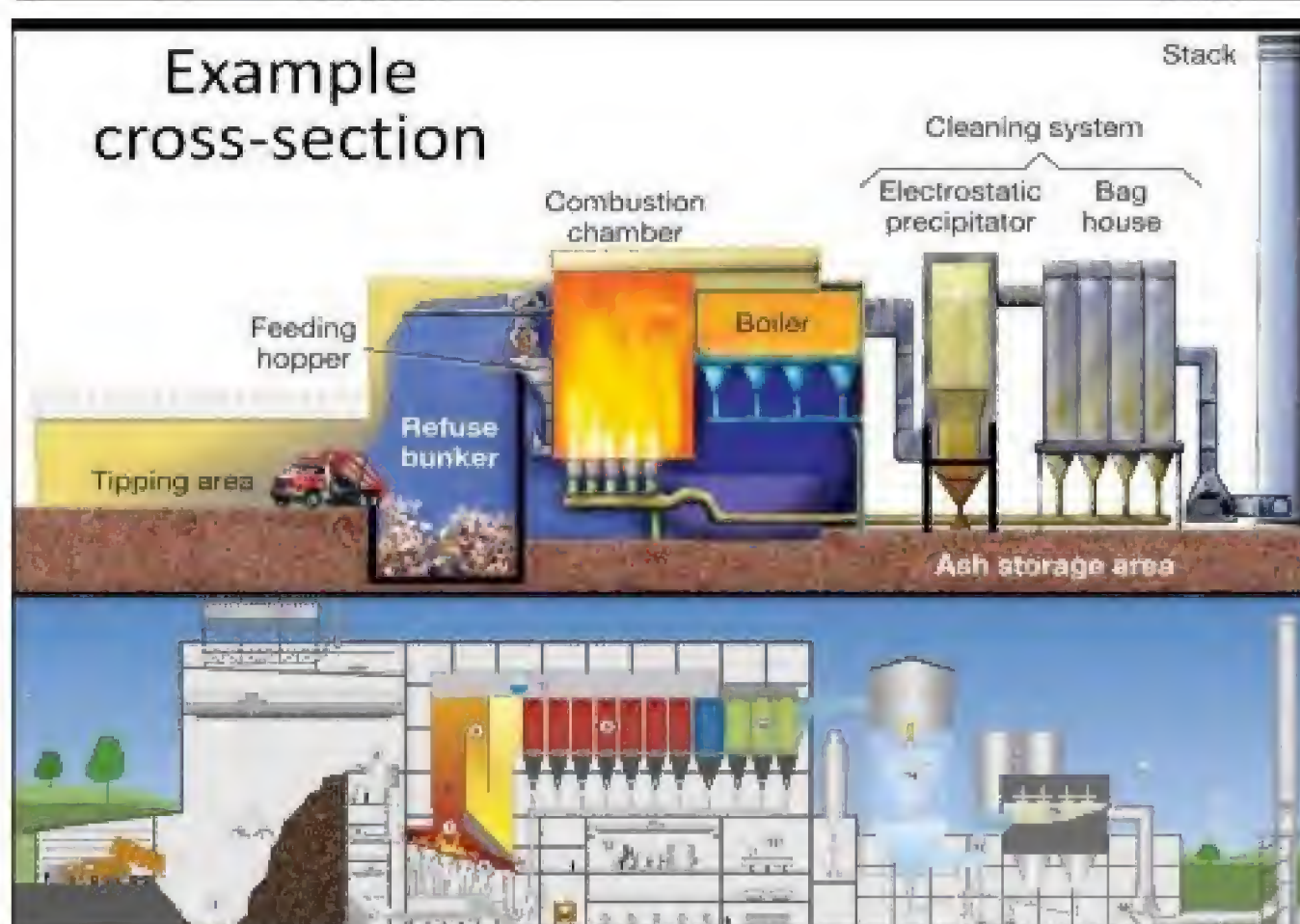
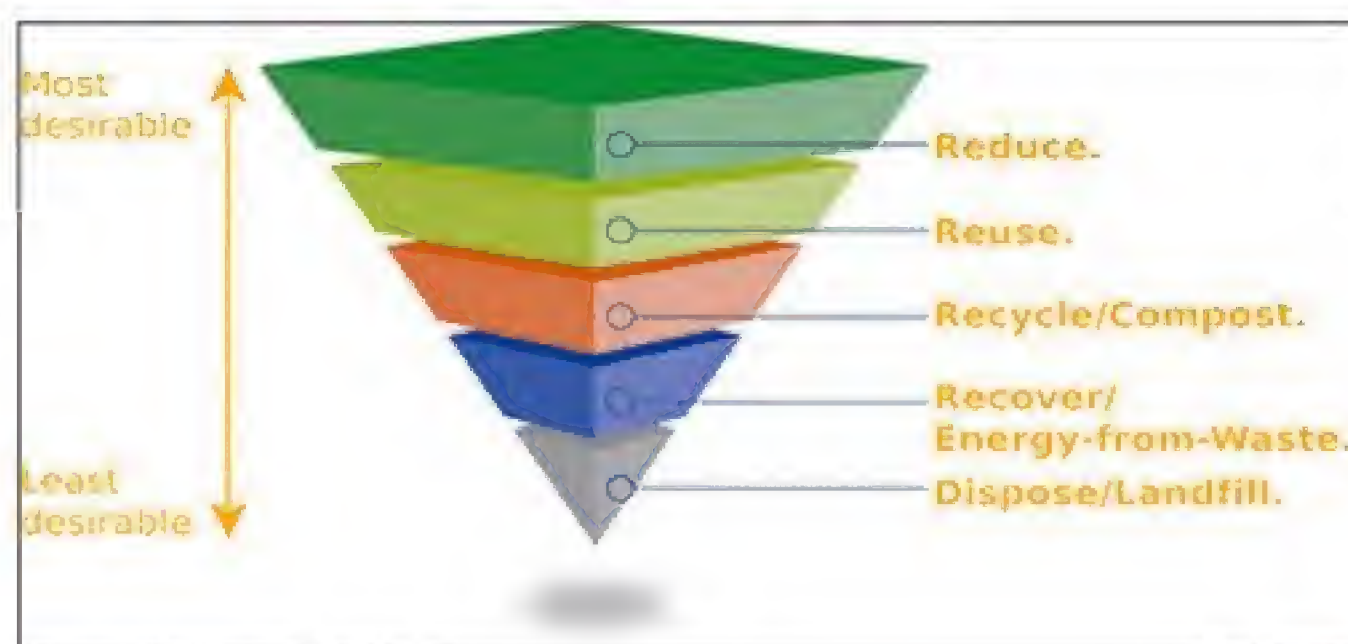
Serlimar tin un rol hopi importante den henter e proceso aki. Cu e ‘Business plan’ enfocando riba futuro, lo cuminsa conscientisa nos comunidad riba reciclahe y pa reusa articulo mas cu por enbes di considera algo un sushi despues cu a uze 1 biaha. Den e proceso aki, manera cu ta conoci conforme ley, 1 maart Serlimar lo cuminsa cobra 25 florin na cada punto di piki sushi.

E di dos entrada di Serlimar lo ta e parti unda cu comercio lo uza e ‘handelsregister’ di KVK pa por contribui na mantencion di limpieza riba nos isla. Mantencion di limpieza no ta encera solamente recogemento di sushi, tin ploegnan cu ta encarga pa mantene diferente area, corta mata pa trucknan di comerciantenan no kibra y percursa pa tin limpieza tur rond di Aruba (na e momentonan aki Gobierno directamente for di su fondonan ta contribui cu esaki). E di tres fuente di entrada lo ta e cobranza di 1.50 dollar na cada turista, pa cada anochi cu nan ta keda na Aruba. Considerando cu na e momentonan aki e turistanan no ta colabora cu mantencion di nos isla. Anualmente nos ta ricibi cas 1.8 miyon bishitante

y lo ta mas cu comprendibel pa e turista cu e tambe mester contribui na maneho di desperdicio akinan na Aruba.

Cu esaki ta spera cu pa ora cu mester introduci e procesamiento nobo di incineracion, remediacion di Parkietenbos y na momento cu Serlimar ta operando manera un

compania eficiente, productivo y exitoso, cu Pais Aruba lo bay baha gasto enormemente (miyones) den su presupuesto. Consecuenteente lo por inverti esaki den otro cosnan cu di berdad ta e tarea di Gobierno. Manera percursa pa traha scol y percursa pa tin fondo pa atende cu otro necesidadnan den comunidad.





# TRABOUNAN CU POR HACI ANOCHI LO TUMA LUGA ANOCHI


Trabounan a inicia den Avenida Milio Croes! e trabounan lo ta tumando luga anochi y tin un duracion di 3 dia, pues lo termina cu e renobacion diaranson.

Banda di cu ta poniendo asfalt riba careteranan cu nunca tabatin, a inicia cu e plan di renobacion di camindanan principal cu ta den hopi mal estado, manera ta e caso cu e pida carretera aki y manera cu ta tumando luga na Sero Pita.

Lo sigui cu esfuersonan pa realisa mas trabou den oranan di anochi, teniendo na consideracion pa no molestia e becindario.






 MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

## GOBIERNO A TUMA DECISION CU CANASTA BASICO TA WORDO AMPLIA

Durante e Conferencia di Prensa semanal di Gobierno, Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a informa tocante di e ampliacion di e Canasta Basico. E mandatario a informa cu ya for di aña 2009 a cuminsa cu reunionnan pa amplia e Canasta Basico na nos Pais, pero no a logra. Na 2011 expertonan a bini hunto y a duna conseho, pero e tempo ey no a tuma un decision pa amplia e Canasta Basico. Na 2018 Departamento di Asuntonan Economico, Departamento di Salubridad y Departamento Social, Camara di Comercio y e Sector Mayorista a reuni y a bin cu conseho pa Gobierno y awor a tuma e decision pa amplia e Canasta Basico.

Di 11 pa 22 producto

Actualmente e Canasta Basico ta consisti di 11 producto cual ta, sucu, cuminda pa baby, koffee, hariña di maishi, margarina den paki of bleki, lechi likido pa koffee, lechi pa baby, manteca di paki of bleki, aros blanco y bruin, azeta pa cushina: azeta di olijf, zonnebloem, canola of maishi, te preto y te berde. E Canasta Basico awor ta wordo amplia cu, papa haverhout (Quacker), pasta, spaghetti, hariña blanco di trigo, bonchi cora seco, bonchi preto seco, bonchi lima seco, tunafish den bleki (den awa, chunk, flaked, grated), sardin den bleki (den awa), salmou den bleki (den awa), lechi likido duradero den tetrapak



of boter y tambe berdura: brocoli frozen, spinashi frozen y mixed vegetable frozen. Pues un ampliacion di 11 pa 22 producto. E deseo ta pa inclui berduranan fresco, pero debi cu esakinan ta dañá liher, ta haci e control difícil. For di e Canasta Basico lo saca pa motibo di salud, e productonan sucu, manteca y margarina.

Cambio di ley prome cu ampliacion bira efectivo Minister Ruiz-Maduro a informa cu e 22 categorianan di producto menciona ta inclui 1.200 producto cual nan prijs lo wordo regula

y controla pa Gobierno. Aworaki Gobierno mester bay cambia e “Landsbesluit invoervergunning goederen” pa asina inclui algun producto (pasta, spaghetti, haverhout, hariña, lechi den tetrapak) pa asina nan por drenta e Canasta Basico. Asina cu e cambio aki ta cla, lo anuncia oficialmente ki dia e ampliacion di e Canasta Basico ta bira efectivo.

App Control di Prijs y Macuto di Compras

Por ultimo, e mandatario encarga cu economia ta recorda tur hende riba e App Control di Prijs via cual

e consumidor por haya tur informacion tocante e prijs di e productonan cu ta wordo regula pa Gobierno. Banda di esaki tin e Macuto di Compras cu ta keda publica tur siman den cual tin un comparacion di prijs di alrededor di 25 producto cu no ta regula na 10 supermercado.

Tambe por haña tur e informacionnan aki riba Facebook Page Departamento Asunto Economico. Cu e informacion aki e consumidor mes por haci comparacion di prijs y dicidi na unda e ta bai haci su compras.



# MINISTER RUIZ-MADURO A SPLICA E CAMBIO DEN AUMENTO DI ACCIJNS RIBA BEBIDA ALCOHOLICO Y BIÑA

Durante un conferencia di prensa Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura, Xiomara Ruiz-Maduro a splica e meta di Reforma Fiscal y e aumento di accijns riba importacion y consumo di bebida sterki y biña.

Minister Ruiz-Maduro a trece dilanti; "E Reforma Fiscal aki ta algo cu finalmente ta pa beneficia cada un ciudadano di nos Pais Aruba. E meta ta pa move di impuesto directo bay na impuesto indirecto alavez e ta pa alivia mas ciudadano pa asina nan carga por bira menos y pa finalmente tur ciudadano por bay dilanti".

E mandatario a splica cu e cambio den impuesto riba bebidanan sterki mas popular. Pa un boter di 0.7 liter di Whiskey, Rum, Vodka, Gin y Ponche Crema, e prijs di boter lo aumenta cu 7 florin. Pues si calcula cu di un boter por saca 15 pa 20 shots, e aumento pa cada shot/drink ta sali entre 35 pa 50 cen.

Pa un boter di biña e aumento di accijns ta 30 cen. Si calcula cu un boter di biña ta sirbi 5 kelki di biña, esey ta nifica cu e aumento pa cada kelki di biña ta 6 cen.

Awor tambe tin cu paga accijns riba cerbes 'stout'. Apesar cu tabatin un ley caba pa cobra riba e bebida aki, esaki nunca a ser aplica y entrante 1 di januari 2019 si ta cuminsa cobra accijns riba cerbes 'stout'. Un boter di Guinness Stout ta aumenta cu 32 cen.

Minister Ruiz-Maduro a splica cu enberdad tin gasto cu ta bini acerca riba e boternan di bebida sterki y biña, pero manera por a nota, e cambio no ta asina drastico cu esaki por hustifica den un subida grandi di prijs. Departamento di Aduana tambe lo saca un Comunicado cu informacion mas extenso y por haña mas informacion riba [www.douane.aw](http://www.douane.aw)

Minister di Finansa, Asuntonan



Economico y Cultura a subraya: "Nos tur sa ki efecto bebida alcoholico tin riba nos salud. Nos Gobierno mester a haci algo pa Aruba locual ta Reforma Fiscal. Keda sin haci nada tampoco no ta husto ni pa nos mes, ni pa nos yuinan".

## Macuto di Compras


Cu e '*Macuto di compras*' nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 15 y 16 di januari 2019, den diferente distrito. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan. Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

		Supermarket/ Minimarket									
Producto	Cont.	Grand Ocean S.M.	Joy S.M.	Mooi Mooi S.M.	Xing Da Chang S.M.	Yong Heng S.M.	Wayaca S.M.	Wan Jia Li S.M.	Better Days S.M.	Well Done S.M.	S.Chow S.M.
		Bushiri	Eddisonstr.	S.Blanco	S.Blanco	Tarabana	Wayaca	Meiveld	Savaneta	Sta. Cruz	Savaneta
Chicken vienna sausage- Banquet	5 oz.	1.25	1.35	1.35	1.35	1.25	1.30	1.25			
Linceon meat - Spam	340 gr.	7.70	6.75	7.50	8.00		8.50		7.36	7.85	7.09
Tandipasta- Colgate cavity protection	8 oz.	7.10	7.00	7.75	7.35	6.85	7.35	7.44	6.60	7.25	7.16
Habor- Irish spring	3 stalks	5.95	5.90	5.50	6.60	5.35	5.75	6.19	5.05	5.65	5.64
Cheese spread- Kraft, cheez whiz original	15 oz.	8.75	7.75	8.95		8.25	8.20			8.95	8.11
Promenton -berde	kg.					8.75	8.25	8.50	9.50	8.50	9.09
Promenton -cora	kg.						11.95	14.25	12.65		11.98
Druif - green seedless	kg.	14.75			12.65		13.50				13.10
Air freshner-Airwick	8 oz.	3.35	2.85	2.90	3.30	2.99	2.99	3.18	2.75	3.00	3.00
Citronella candle-Mosquirepel	7 oz.	6.85	6.75	6.75	6.80					6.75	5.48
Schuurmiddel-Cif regular	500 ml.	6.50	6.70					6.70	5.05	6.20	5.77
Laundry detergent, powder -Monal concentrated	908 g.		6.40	6.50	6.45	5.85		5.73	5.25	6.00	5.79
Bleekmiddel-Glorall	32 oz.	4.40	4.25	4.15	4.00	4.05	3.99	4.16		4.35	3.96
Micaroni & cheese- Kraft	7.25 oz.	2.65	2.40	2.60		2.25	2.40	2.40	2.40	2.50	2.28
Mie nestjes- Honig	500 gr.	4.50		5.25			5.15	5.14	4.60		4.62
Gallo, Spaghetti #3	500 gr.	1.85	2.60	2.55	1.75	2.50	2.65	2.45	2.25	2.65	
Juice- Del Prado tetra pack	946 ml.	3.15	3.05	3.25				3.10	3.05	3.25	2.89
Juice- V8 splash	16 oz.		2.85	2.85	2.85	2.60	2.75	2.70		2.50	2.54
Cranberry juice-Ocean spray boter plastic	64 oz.		10.00		10.50	9.50	9.55	9.93	9.65	10.15	9.29
Kokosbeschuit- Nizza, verkoede	240 gr.	3.80		3.95	3.95	3.55	3.81	3.53	3.84	3.90	
Gelatine - Jello 3 oz.	3 oz.	1.35	1.60	1.50	1.40		1.75	2.02		1.45	1.71
Whole wheat instant- Brinta	500 gr.					4.99		5.28	5.25		5.43
Frosted flakes-Kellogg's	20 oz.	12.75	14.00	14.75	13.75				12.35	13.89	13.05
Frosted flakes Kellogg's	10.6 oz.	12.75		11.25				9.95	10.34		
FunPak- Kellogg's, 8 paki assorted cereals	8.56 oz.				11.15	10.25	10.86	10.00		10.85	9.90



Ministerio di  
Asuntonan Economico





MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

## BO VESTUARIO PA BAY ENTREVISTA LABORAL E SIMAN AKI TA CLA?

### Algun tips;

- semper bisti adecuado conforme e compania cu bo ta bay pa entrevista;
- bo imagen personal ta habri caminda pa mas confiansa durante un entrevista y ta un rekisito principal serca dunadornan di trabao;
- evita uzo di slof, sandalia of sapato habri;
- evita e uzo di paña cu mensahe nan scirbi, preferibel algo sin mensahe of dibuho;
- evita e dresscode demasiado "casual";
- semper laga un Bon impresion atras serca e dunador di trabao;



### BIN CELEBRA DIA DI BETICO

*"Mi sa cu despues cu nos no t'ey mas,  
historia lo demostra kico ta e rikesa inmaterial, cu nos a  
laga atras pa nos criaturanan!"*

- Libertador Betico Croes

Den nomber di Gobierno di Aruba,  
Minister di Finansa, Asuntunan Economico y Cultura  
mr. Xiomara Ruiz-Maduro  
hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional

Tin e placer di invita bo pa asisti  
na e celebracion di

### DIA DI BETICO

#### CEREMONIA PROTOCOLAR

Fecha: Diabierna, 25 di januari 2019  
Orario: 9:00 am – 11:00 am  
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes

#### MANIFESTACION CULTURAL

Fecha: Diabierna, 25 di januari 2019  
Orario: 7:30 pm – 11:00 pm  
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes

Pa 6:30 pm lo tin musica di steelpan y tambe lo tin mercado di  
benta di artesanía, boca dushi y cuminda crioyo.

*Feliz Dia di Betico*







# FAMILY MOVIE NIGHT

# FREE!

ENTRANCE, SNACKS & DRINKS

**Date & Time**  
**Thu, 24 Januari 2019**  
**6:30pm - 9:30pm**

**Location**  
**YMCA San Nicolas**  
**Pastoorhendrikstraat 55**


**Movie:**  
**Wonder**

**Brought to you by**

MINISTERIO DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR






 A portrait of Minister Andin Bikker, a man with short dark hair, wearing a light blue suit, white shirt, and dark tie. He is smiling slightly. The background is a blue and white abstract design.
 

MINISTER ANDIN BIKKER

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

## REUNION DI JVO TABATA UNO HISTORICO CU VARIOS LOGRO

segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker

Ministernan di Husticai den Reino di tanto Hulanda, Corsou, Sint Maarten y Aruba a firma un protocol na final di e Justiciële Vierlanden Overleg. E protocol ta riba Koninklijke Marechaussee, Recherche Samenwerkings Team RST y un Memorandum of Understanding pa combatimentodimensenhandel y mensensmokkel. Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata hopi contento con e reunion di JVO a bay y a yama esaki uno historico.

E mandatario tabata hopi gradici na tur esunnan cu a coopera tur e lunanan pa por a perfecciona entre otro e textonan pa e JVO. Tambe Minister Bikker a gradici Parlamento di Aruba cu a manda un carta pa duna nan aprobacion pa cu e protocol cu a presenta na nan y unda nan a tene cuenta cu entre otro cu e remarcanan di sindicato di polis SPA. Minister Bikker a gradici hefe di polis y tur esunnan cu a yuda pasobra e mester a biaha pa perfecciona e textonan.

Minister Bikker durante e conferencia di prensa a bisa cu e cooperacion di JVO no ta solamente e protocol cu a firma pero a logra mucho mas cu ta aprobacion di presupuesto di gemeenschappelijk hof. Segun Minister Bikker e por bisa di ta hopi honra cu huramentacion di prome hues femenino di belasting. Esaki ta un logro basa riba cooperacion di un



amienda cu Minister Bikker a presenta na 2010 y cu siman pasa Aruba tin su prome hues femenino di belasting cu ta Sra. Jansen. Tambe a yega na palabracion riba Testament Register un tema cu pa hopi tempo ta atendiendo cune segun Minister Bikker y kier a yega na un solucion lihe riba esaki. Ta bay haci un programa piloto riba wetgeving academie pa instrui y educa personanan cu kier bay profesionalisa nan mes riba experticio pa traha ley.


Tambe a yega na palabracion y cooperacion riba innovacion den husticia pa loke ta seguridad di fronteranan y instituto penitenciario esta un prizon. Un reunion historico y e proximo JVO ta na Sint Maarten den luna di Juni.











MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

## INSCRIPCION PA 21+ TOETS NA IPA TA CERA DIA 1 DI FEBRUARI 2019

Bo kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario of Bachelor Hulandes y no tin diploma sea di HAVO, VWO of MBO nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Ata bo chens! Tur persona cu tin desde 1 di september 2019 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exige, ta bin na remarke pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si un persona tin e nivel di HAVO y ta conta solamente

pa estudionan inicial cu IPA ta ofrece durante aña academico 2019-2020, esta e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario y Bachelor Hulandes.

E 21+ Toets lo tuma luga diasabra dia 9 di februari 2019. Si bo pasa e test aki cu exito, bo ta bin na remarca pa participa na un trayecto di preparacion pa e test di admision. Esaki lo tuma luga entre maart y mei 2019. E test di admision pa estudio di Maestro di

Enseñansa Primario lo tuma luga fin di mei/ comienso di juni 2019. Esun pa Bachelor Hulandes lo tuma luga na mei 2019.

Tur persona cu ta interesa pa haci e 21+ Toets por pasa na Studenten Services di IPA entre 8or di mainta cu 12or di merdia y entre 1or cu 3.30 di atardi pa inscribi. Pa por haci esaki mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-) y AWG 75,- p'asina cumpli cu

e gastonan di inscripcion. E ultimo fecha pa inscribi pa e 21+Toets ta 1 di februari 2019. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2019-2020.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com).







GOBIERNÒ DI ARUBA

# DIA DI BETICO

25 JANUARI

Gobierno di *Aruba* **ta invita**

## Sintonisa Programa Special

### Tele Aruba

17 Januari 2019 9.10 PM

22 Januari 2019 9.10 PM

### Canal 22

18 Januari 2019 8:30 PM

23 Januari 2019 9.00 PM


### Diario TV

21 Januari 2019 8.00 PM

24 Januari 2019 7.30 PM

# KEN TA BETICO




 A portrait of Minister Dangui Oduber, a man with short dark hair, wearing a blue suit jacket, white shirt, and blue tie, smiling.
 

MINISTER DANGUI ODUBER

Minister di Turismo, Salud y Deporte

## Lo tin mas cu 14 mil turista crucero na Aruba riba Dia di Betico **MINISTER DANGUI ODUBER: AÑA 2019 TA PROMETEDOR PA ARUBA SU TURISMO DI CRUCERO**



"Na momento cu bo tende un liña di crucero prestigioso ta scoge Aruba riba otro islanan pa por keda un anochi extra den Caribe, e ta dunabo e sentimento di satisfaccion cu nos ta bayendo den e bon direccion cu nos maneho", Minister Dangui Oduber a duna di conoce.

Dia 25 di januari awor, cual ta e mesun dia cu Aruba ta celebra Dia di Betico, Aruba lo tin un total di tres barco crucero na waf, poniendo mas cu 14 mil turista riba pia na nos isla. Inicialmente nos mester a ricibi

dos barco pero a haya e grato noticia cu e barco 'Celebrity' kier a keda un anochi na sea Aruba, Boneiro of Corsou y nan a kies Aruba pa su bida nocturno y tambe paso tur cos ta cerca di waf pa nan pasaheronan disfruta. E barconan cu lo tey riba Dia di Betico lo ta 'Freedom of the Seas', 'Disney Wonder' y 'Divina', cual lo tey pa prome biaha na Aruba.

E mandatario a para keto un rato tambe riba e estudio haci door di A.T.A. cu ta muestra cu tin un crecimiento di casi 9% di

e averahe pa loke ta e cantidad di placa cu e turista crucero ta gasta na Aruba. Tambe e estudio ta demostra cu lo genera di un entrada di alrededor di 86 miyon dollar, haciendo 2019 un año prometedor pa Aruba su turismo di crucero.

Finalmente Minister Dangui Oduber ta manda un palabra di felicitacion na henter e team profesional di APA, cu a demostra cu nan tin e capacidad y experiencia amplio pa por acomoda e barconan aki.





GOBIERNO DI ARUBA

# **TUR PENSIONADO TA KEDA CU REPARATIE TOESLAG DI 125 FLORIN**

**Pensionadonan ultimo lunanan  
a ricibi varios bon noticia:**

---

- a aumenta e pensioen di biehes cu 42 florin pa luna pa parehanan casa
  - a aumenta e pensioen di biehes cu 25 florin pa luna pa pensionadonan cu no ta casa
  - a hisa e reparatie toeslag cu 25 florin
  - a baha e belasting di pensionado
  - a baha e prima di pensioen di AZV di 10.5% pa 6.5%
- 

**Gabinete Wever-Croes ta cumpliendo cu nos pensionadonan  
y lo sigui cumpli cu nos pensionadonan**





GOBIERNO DI ARUBA

DIA DI  
BETICO

25 JANUARI



**BAN CELEBRA DIA DI BETICO NA GRANDI**

**DIABIerna 25 DI JANUARI 2019**

OFICINA DI GOBIERNO EDISON BRIESEN  
PASTOOR HENDRIKSTRAAT. 51 **SAN NICOLAS**

**11:00 AM - 3:00 PM**

**CEREMONIA OFICIAL - DISCURSO DI MINISTER GLENBERT CROES**

**EXPOSICION - DJ RUDEBOY - CHAZ DANCERS - GUCCI DANCERS**

**MINI NTG - SODO Y CUERO**

**WEGANAN PA ENTRETENE TUR MUCHA**



# MUCHANAN Y MAESTRONAN SUMAMENTE ENTUSIASMA CU E BISHITA DI PROME MINISTER NA NAN SCOL







GOBIERNO DI ARUBA

un  
*Feliz Dia*

ISLAONLINE  
PA INFORMACION  
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes